

NEST 65

Huśtawka ogrodowa typu bocianie gniazdo
Instrukcja montażu oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PL EN CZ

Nest-type garden swing
Assembly instructions and safety instructions

Houpačka typu čapí hnízdo
Montážní a bezpečnostní pokyny

Importer:
FH Mirpol Emil Dudzik
ul. Ciasna 3, 35-232 Rzeszów, Polska
biuro@mirpol.rzeszow.pl
www.mirpol.rzeszow.pl

Mirpol

⚠ INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

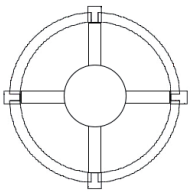
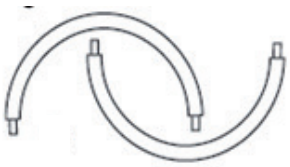
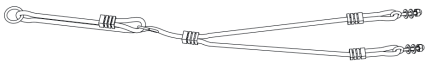
1. **Prosimy zachować niniejszą instrukcję użytkowania w celu wykorzystania jej w przyszłości.**
2. Prosimy nie modyfikować urządzenia ani sposobu montażu w jakikolwiek sposób. Zmiany będą miały wpływ na integralność struktury i wymiana części zamiennych nastąpi na koszt nabywcy. Niewłaściwe użytkowanie lub zastosowanie produktu niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione i zwalnia producenta z jakiejkolwiek odpowiedzialności. Przed użyciem produkt musi być zmontowany i sprawdzony przez osobę dorosłą.
3. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Maksymalne obciążenie wynosi 150 kg. Produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy, ze względu na brak dodatkowych zabezpieczeń i typowy dla małych dzieci brak umiejętności przewidywania.
4. Produkt spełnia europejskie normy bezpieczeństwa EN71-1, EN71-2, EN71-3 i EN 71-8. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.
5. Podczas instalacji urządzenia, należy upewnić się, że konstrukcja wytrzyma ciężar (minimum 200 kg), oraz że nie występuje ryzyko zakleszczenia.
6. Odległość od innych obiektów (np. ogrodzenia, gałęzi, sznura na pranie, ściany itp.) powinna wynosić minimum 2 m.
7. W bezpiecznej strefie nie mogą znajdować się żadne twarde przedmioty o ostrych krawędziach lub spiczastych zakończeniach. Powierzchnia pod urządzeniem powinna być płaska i mieć właściwości amortyzujące. Produktu nie wolno instalować nad asfaltem, betonem lub innym twardym podłożem. Zalecane rozmontowanie i przechowywanie wszystkich elementów wyposażenia przez okres zimowy. Stan podłoża w warunkach zimowych nie pozwala na bezpieczną zabawę.
8. Odległość między punktami zawieszenia (wzdłuż belki poziomej) powinna być równa lub większa niż odległość między linami mocowanymi do produktu (na których jest zawieszone) plus 4% wysokości belki (pionowej).
9. Minimalna odległość między spodem siedziska a podłożem powinna wynosić 35 cm. Minimalna odległość od belki pionowej wynosi 45 cm.
10. Szczegółowa instrukcja regulacji liny jest przedstawiona w dalszej części niniejszej instrukcji. Po regulacji lin należy upewnić się, czy produkt wisi idealnie poziomo.
11. Konstrukcja powinna być zawieszona na belce nie wyższej niż 2,5 m. Prosimy upewnić się, że dzieci nie wspinają się na siedzisko by sięgnąć górnej belki.
12. Aby zapobiec nagrzaniu się produktu, nie należy ustawiać go frontem do słońca. W ciepłe dni należy sprawdzać czy produkt nie jest zbyt rozgrzany.
13. Regularna kontrola produktu, jest gwarancją bezpieczeństwa. W przypadku wymiany lub zapotrzebowania na więcej produktów należy skontaktować się z dostawcą.
14. Produkt musi być montowany na odpowiednio wytrzymałym zawiesiu zawierającym nylonowe łożysko. Tylko w tym przypadku bezpieczeństwo będzie zapewnione. Zabrania się mocowania kółek metalowych na zawiesiach, które nie posiadają elementu zawiasowego.

OSTRZEŻENIE! Wyłącznie do użytku domowego. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Z uwagi na długie liny, ryzyko uduszenia! Ryzyko upadku!



CE CONFORM EN71-1,2,3,8

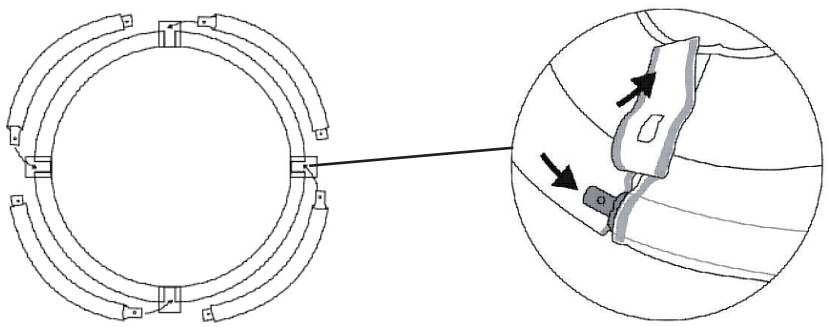
Lista części:
Wyjmij wszystkie części z opakowania, sprawdź czy jakiejś nie brakuje lub czy nie uległa zniszczeniu.

Symbol	Rysunek części	Opis	Ilość
A		Siedzisko huśtawki	1
B		Metalowe profile z pianką absorbującą (w kształcie łuku)	4
C		Liny z obręczami i śrubami do zawieszenia huśtawki.	2
D		Klucz	1

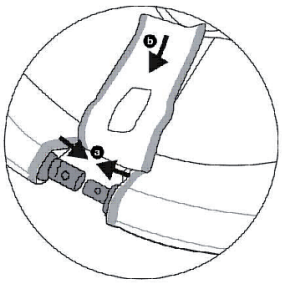
MONTAŻ KROK PO KROKU

Wyjmij wszystkie części z opakowania, sprawdź czy jakiejś nie brakuje lub czy nie uległa zniszczeniu.

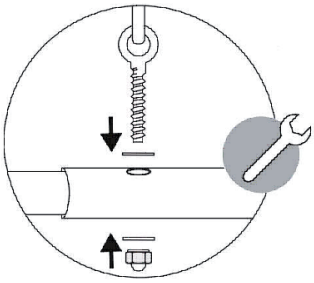
1. Rozłóż materiałowe siedzisko huśtawki (A) i rozepnij rzepy. Umieść 4 metalowe profile (B) w otworach siedziska. Nie usuwaj piankowych osłon z profili!



2. Połącz ze sobą wszytkie profile (B) ze sobą. Pamiętaj, że profile pasują do siebie tylko w jednym kierunku (większa średnica nachodzi na mniejszą). Zapnij wszystkie osłony na rzepy.



3. Umieść śruby mocujące liny w otworach, które znajdują się na połączeniach wszystkich profili. Pamiętaj o podkładkach po obydu stronach otworu. Użyj dołączonego klucza do dokręcenia nakrętek.



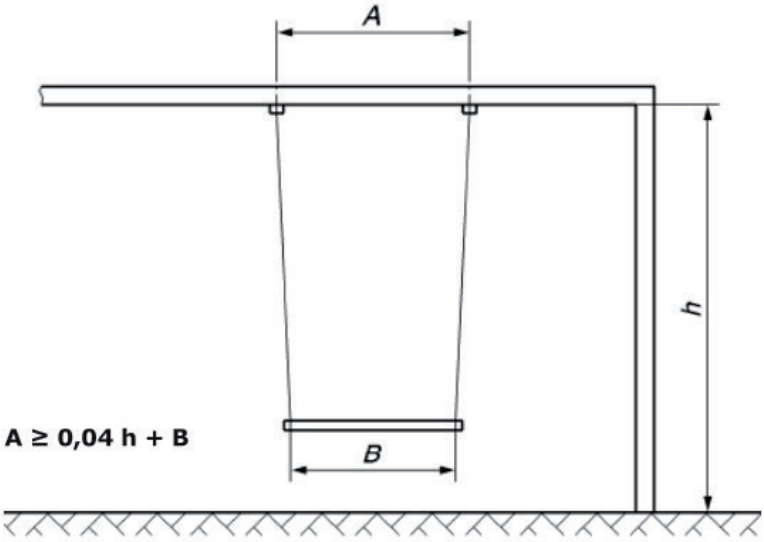
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI

Poniższy diagram wyjaśnia w jaki sposób wyliczyć prawidłowy rozstaw punktów zawieszenia (uchwytów) w zależności od wysokości na jakiej będzie zawieszona huśtawka.

Użyte oznaczenia:
A - Odległość między uchwytami
B - Odległość między punktami mocowania lin na huśtawce (w praktyce średnica huśtawki)
h - Wysokość na jakiej będzie zawieszona huśtawka liczona od ziemi do uchwytów

Wartość A można wyliczyć korzystając z poniższego wzoru:

A ≥ 0,04*h + B

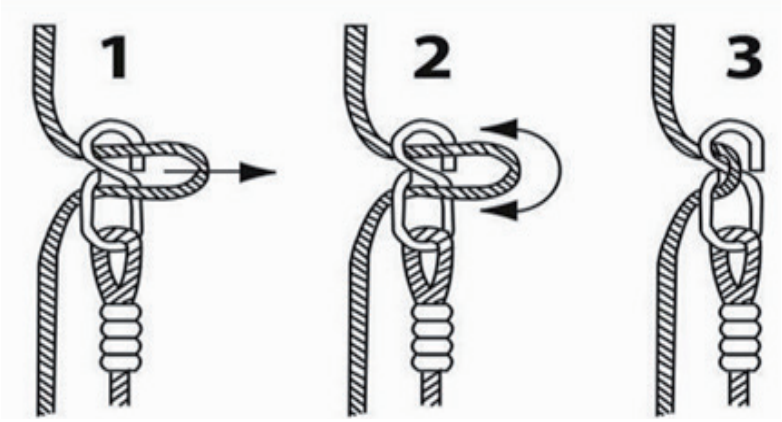


Przykład:

h = 2.5 m
B = 65 cm

A ≥ (0.04 x 250cm) + 65 cm
A ≥ 75cm

Montaż i regulacja lin:



KONTROLA I KONSERWACJA

Częstotliwość kontroli i konserwacji zależy od rodzaju artykułu, użytych materiałów bądź innych czynników (np. dużego obciążenia, umyślnego zniszczenia, wilgotności powietrza, zanieczyszczenia powietrza, wieku wyposażenia itp.). Szczególną uwagę należy zwrócić na zawiesia, kółka, ósemki, zgrzewy, liny. Ruchome metalowe elementy powinny być regularnie oliwione.

Rutynowa kontrola (raz na tydzień lub raz na miesiąc)
- Zawsze należy sprawdzać, czy śruby i nakrętki są mocno dokręcone.
- Na podłożu amortyzującym pod produktem nie powinny znajdować się żadne przedmioty.
- Należy sprawdzać, czy nie brakuje żadnych elementów.
- Należy sprawdzić czy na podłożu nie znajdują się niebezpieczne przedmioty.

Kontrola robocza (raz na 1 do 3 miesięcy)
- Należy sprawdzać stabilność konstrukcji.
- Należy sprawdzić zużycie każdej części i w razie potrzeby wymienić na nową.

Kontrola roczna (1 lub 2 razy do roku)
- Należy sprawdzać elementy konstrukcji pod kątem obecności rdzy i korozji.
- Należy sprawdzić zużycie każdej części i w razie potrzeby wymienić na nową.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS

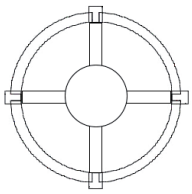
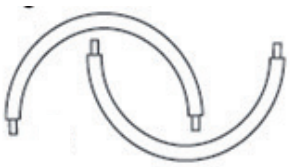
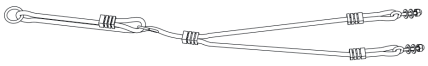
1. Please keep these operating instructions for future reference.
2. Please do not modify the device or the method of assembly in any way. The changes will affect the integrity of the structure and the replacement of spare parts will be at the expense of the buyer. Improper use or use of the product for purposes other than those for which it is intended is prohibited and releases the manufacturer from any liability. Before use, the product must be assembled and inspected by an adult.
3. To be used under the direct supervision of an adult. The maximum load is 150 kg. The product is not suitable for children under 36 months old due to the lack of additional safety features and the lack of foresight typical of young children.
4. The product meets the European safety standards EN71-1, EN71-2, EN71-3 and EN 71-8. The product is intended for domestic use only, both indoors and outdoors.
5. When installing the device, make sure that the structure can bear the weight (minimum 200 kg) and that there is no risk of jamming.
6. The distance from other objects (e.g. fences, branches, clothes line, walls, etc.) should be at least 2 m.
7. There must be no hard objects with sharp edges or pointed ends in the safe area. The surface under the device should be flat and have shock-absorbing properties. The product must not be installed over asphalt, concrete or other hard ground. Recommended disassembly and storage of all accessories for the winter period. The condition of the ground in winter conditions does not allow for safe play.
8. The distance between the suspension points (along the horizontal beam) should be equal to or greater than the distance between the ropes attached to the product (on which it is suspended) plus 4% of the height of the beam (vertical).
9. The minimum distance between the bottom of the seat and the ground should be 35 cm. The minimum distance from the vertical beam is 45 cm.
10. Detailed instructions on how to adjust the rope are presented later in this manual. After adjusting the ropes, make sure that the product hangs perfectly level.
11. The structure should be suspended on a beam not higher than 2.5 m. Please make sure that children do not climb on the seat to reach the upper beam.
12. To prevent the product from heating up, do not place it facing the sun. On warm days, check that the product is not too hot.
13. Regular product inspection is a guarantee of safety. In case of replacement or a need for more products, please contact the supplier.
14. The product must be mounted on a suitably strong sling including a nylon bearing. Only in this case will safety be guaranteed. It is forbidden to attach metal rings on slings that do not have a hinge element.

WARNING! For home use only. Not suitable for children under 3 old. To be used under the direct supervision of an adult. Due to the long ropes, there is a risk of suffocation! Risk of falling! The product contains small parts: danger of suffocation!



CE CONFORM EN71-1,2,3,8

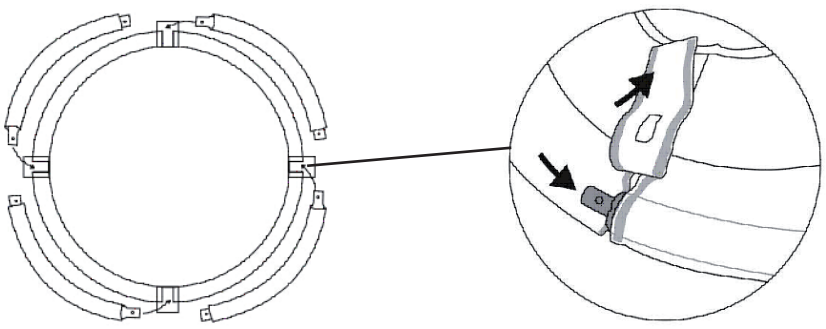
Parts list:
Remove all parts from the packaging, check if any is missing or damaged.

Symbol	Part drawing	Description	Quantity
A		Swing seat	1
B		Metal profiles with absorbing foam (arc-shaped)	4
C		Ropes with hoops and screws for hanging the swing.	2
D		Key	1

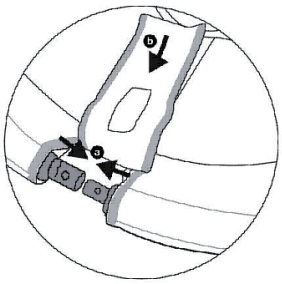
STEP-BY-STEP ASSEMBLY

Remove all parts from the packaging, check if any is missing or damaged.

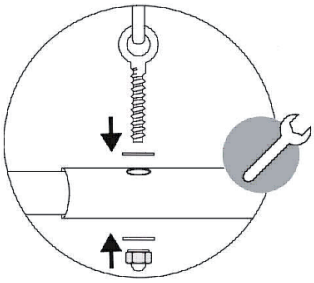
1. Unfold the fabric swing seat (A) and open the Velcro. Place the 4 metal profiles (B) in the openings in the seat. Do not remove the foam covers from the profiles!



2. Join all profiles (B) together. Remember that the profiles only fit in one direction (the larger diameter overlaps the smaller one). Close all Velcro covers.



3. Place the rope fixing bolts in the holes that are at the joints of all the profiles. Remember about the washers on both sides of the opening. Use the included wrench to tighten the nuts.



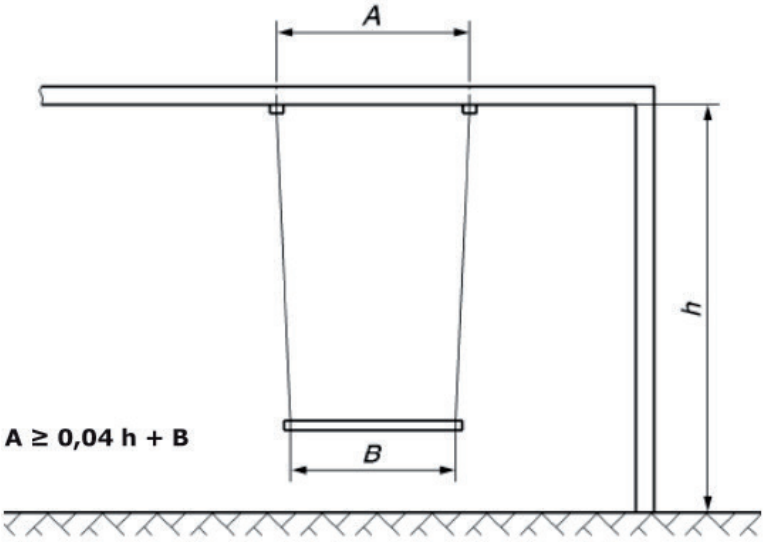
DIRECTIONS FOR INSTALLATION

The diagram below explains how to calculate the correct spacing of suspension points (handles) depending on the height at which the swing will be suspended.

Symbols used:
A - The distance between the handles
B - Distance between the rope attachment points on the swing (in practice the diameter of the swing)
h - Height at which the swing will be hung, measured from the ground to the handles

The value of **A** can be calculated using the following formula:

A ≥ 0,04*h + B

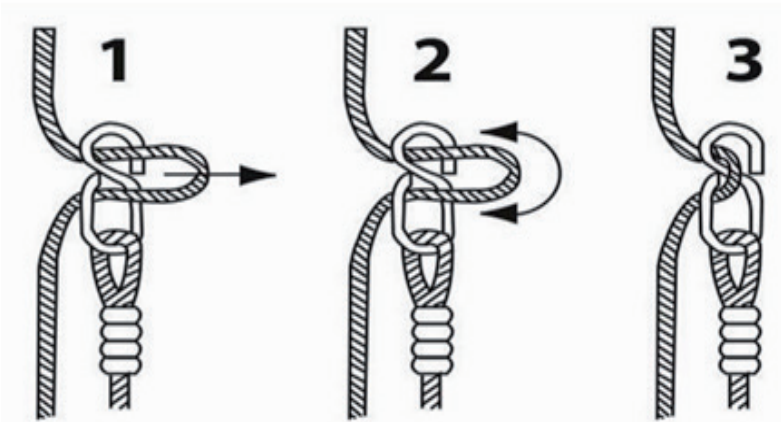


Example:

h = 2.5 m
B = 65 cm

A ≥ (0.04 x 250cm) + 65 cm
A ≥ 75cm

Rope assembly and adjustment:



KONTROLA I KONSERWACJA

The frequency of inspection and maintenance depends on the type of article, materials used or other factors (e.g. heavy load, deliberate destruction, air humidity, air pollution, age of equipment, etc.). Particular attention should be paid to slings, rings, eights, welds, ropes. Movable metal parts should be regularly oiled.

Routine checkup (weekly or monthly)
- Always check that nuts and bolts are tightened securely.
- There should be no objects on the cushioning surface under the product.
- Check that no items are missing.
- Check that there are no dangerous objects on the ground.

Working inspection (once every 1 to 3 months)
- Check the stability of the structure.
- Check each part for wear and replace if necessary.

Annual control (1 or 2 times a year)
- Elements of the structure should be checked for the presence of rust and corrosion.
- Check each part for wear and replace if necessary.

⚠ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

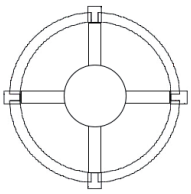
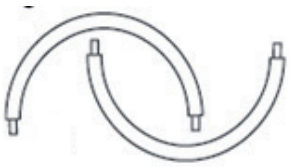
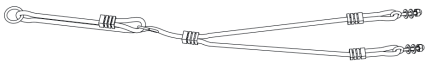
1. **Uschovejte prosím tento návod pro budoucí použití.**
2. Zařízení ani způsob montáže žádným způsobem neupravujte. Změny budou celistvost konstrukce je ovlivněna a výměna náhradních dílů bude na náklady kupujícího. Nesprávné nebo nevhodné použití výrobku je zakázáno a zbavuje výrobce jakékoli odpovědnosti. Před použitím musí být výrobek sestaven a zkontrolován dospělou osobou.
3. Používá se pod přímým dohledem dospělé osoby. Maximální zatížení je 150 kg. Výrobek není vhodný pro děti mladší 36 měsíců.
4. Výrobek splňuje evropské bezpečnostní normy EN71-1, EN71-2, EN71-3 a EN 71-8. Produkt je určen pouze pro domácí použití, uvnitř i venku.
5. Při instalaci zařízení se ujistěte, že konstrukce unese hmotnost (minimálně 200 kg), a že nehrozí zaseknutí.
6. Vzdálenost od jiných předmětů (např. Ploty, větve, šňůry na prádlo, stěny atd.) by měla být minimálně 2 m.
7. V bezpečném prostoru nesmí být žádné tvrdé nebo ostré předměty špičaté konce. Povrch pod zařízením by měl být plochý a měl by mít dobré vlastnosti tlumící nárazy. Výrobek nesmí být instalován na asfalt, beton nebo jiný tvrdý podklad. Doporučená je demontáž a skladování veškerého příslušenství v zimním období. Stav půdy v zimních podmínkách neumožňuje bezpečnou hru.
8. Vzdálenost mezi závěsnými body (podél vodorovné závěsné tyče) by měla být stejná nebo větší než vzdálenost mezi lany připevněnými k výrobku (na kterém je zavěšen) plus 4% výšky bočních stěn konstrukce, na které je houpačka zavěšena.
9. Minimální vzdálenost mezi spodní částí sedadla a zemí by měla být 35 cm. Minimální vzdálenost od konstrukce, na které je houpačka zavěšena je 45 cm.
10. Podrobný návod na seřízení lana je uveden dále v této příručce. Při nastavování lan se ujistěte, že výrobek visí dokonale vodorovně.
11. Houpačka by měla být zavěšena na konstrukci nejvýše 2,5 m. Dbejte prosím na to, aby se děti nesnažili chytit konstrukce, na které je houpačka zavěšena.
12. Abyste zabránili zahřívání výrobku, nevystavujte jej na slunce. V teplých dnech zkontrolujte, zda produkt není příliš horký.
13. Pravidelná kontrola výrobku je zárukou bezpečnosti. V případě výměny respektive pokud potřebujete více produktů, kontaktujte svého dodavatele.
14. Výrobek musí být připevněn na dostatečně pevné konstrukci. Pouze v tomto případě bude zaručena bezpečnost. Je zakázáno připevňovat kolečka na závěsech, která nemají prvek závěsu.

VAROVÁNÍ! Pouze pro domácí použití. Není vhodné pro děti do 3 let. Používá se pod přímým dohledem dospělé osoby. Kvůli dlouhým provazům hrozí udušení! Nebezpečí pádu!



CE CONFORM EN71-1,2,3,8

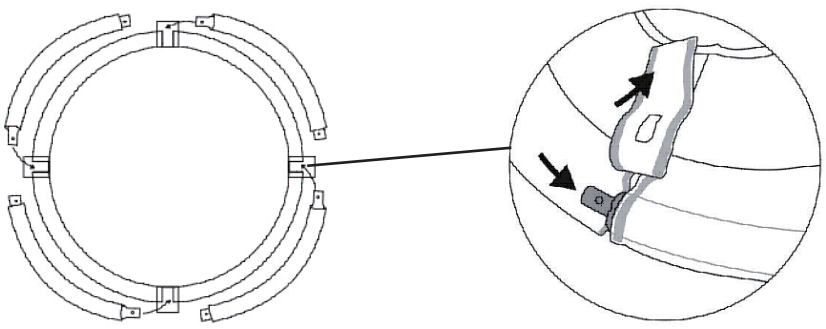
Seznam částí:
Vyjměte všechny součásti z obalu a zkontrolujte, zda některý nechybí nebo není poškozený.

Symbol	Nákres části	Popis	Množství
A		Sedák houpačky	1
B		Kovový profil s pěnou (zahnutý)	4
C		Lana k zavěšení houpačky.	2
D		Klíč	1

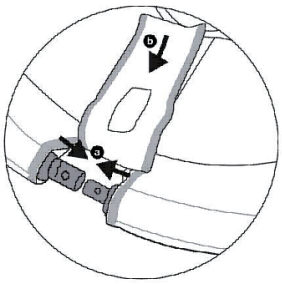
MONTÁŽ KROK ZA KROKEM

Vyjměte všechny součásti z obalu a zkontrolujte, zda některý nechybí nebo není poškozený.

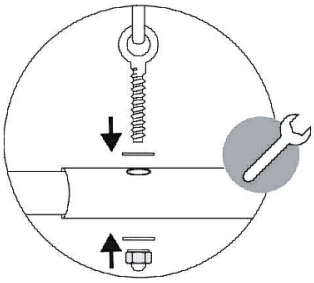
1. Rozložte sedák (A) a otevřete suchý zip. Umístěte zahnuté kovové profily (B) ve štěrbinách na okraji sedáku. Neodstraňujte pěnové kryty z profilů!



2. Spojte všechny profily (B) dohromady. Pamatujte, že profily do sebe navzájem pasují pouze v jednom směru (větší průměr překrývá menší průměr). Zapněte všechny kryty na suchý zip.



3. Umístěte upevňovací šrouby lana do otvorů, které jsou ve spojích všech profilů. Pamatujte na podložky na obou stranách otvoru. Pomocí přiloženého klíče utáhněte matice.



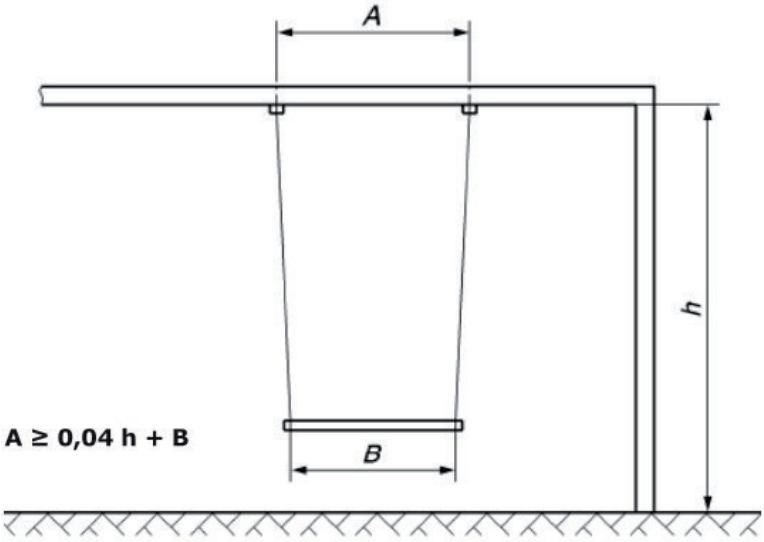
RADY K INSTALACI

Níže uvedený diagram vysvětluje, jak vypočítat správnou vzdálenost závěsných bodů (držadel) v závislosti na výšce, ve které bude houpačka zavěšena.

Použité symboly:
A - Vzdálenost mezi držadly
B - Vzdálenost mezi body uchycení lana na houpačce (v praxi průměr houpačky)
h - Výška, ve které bude houpačka zavěšena, počítáno od země k úchytům

Hodnotu A můžete vypočítat pomocí následujícího vzorce:

A ≥ 0,04*h + B

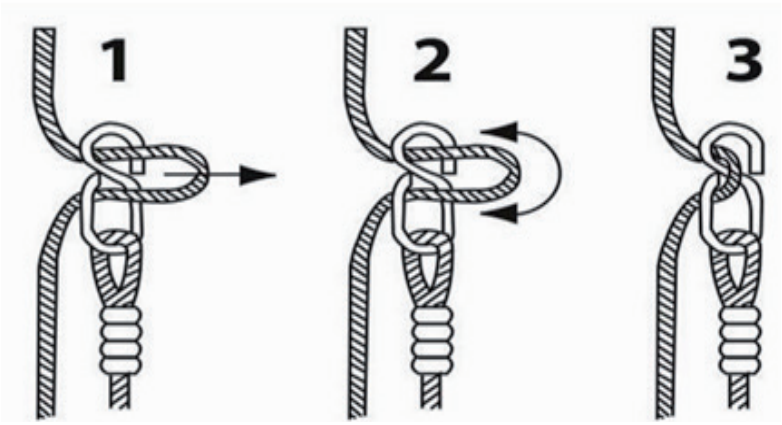


Příklad:

h = 2.5 m
B = 65 cm

A ≥ (0.04 x 250cm) + 65 cm
A ≥ 75cm

Montáž a nastavení lan:



KONTROLA A ÚDRŽBA

Počet kontrol a údržby závisí na typu předmětu, použitých materiálech nebo jiných faktorech (např. velká zátěž, záměrné ničení, vlhkost vzduchu, znečištěný vzduch, stáří vybavení atd.). Zvláštní pozornost by měla být věnována závěsným elementům, prstenům, osmičkám, svarům, lanům. Pohyblivé kovové části by měly být pravidelně mazány olejem.

Rutinní kontrola (týdenní nebo měsíční)
- Vždy zkontrolujte, zda jsou matice a šrouby pevně utažené.
- Na tlumícím povrchu pod výrobkem by neměly být žádné předměty.
- Zkontrolujte, zda nechybí žádné položky.
- Zkontrolujte, zda se na zemi nenacházejí žádné nebezpečné předměty.

Pracovní kontrola (jednou za 1 až 3 měsíce)
- Zkontrolujte stabilitu konstrukce.
- Zkontrolujte opotřebení každé součásti a v případě potřeby ji vyměňte.

Roční kontrola (1 nebo 2krát ročně)
- Zkontrolujte konstrukční součásti na přítomnost rzi a koroze.
- Zkontrolujte opotřebení každé součásti a v případě potřeby ji vyměňte.